

'Ohana Health Plan tuân thủ các luật về dân quyền Liên Bang hiện hành và không phân biệt đối xử, loại trừ hoặc đối xử khác biệt với mọi người do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc giới tính.

'Ohana Health Plan cung cấp dịch vụ và hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như:

- Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ tiêu chuẩn
- Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (bản in cỡ chữ lớn, âm thanh, định dạng điện tử để truy cập, các định dạng khác)

'Ohana Health Plan cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:

- Phiên dịch viên đủ tiêu chuẩn
- Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ 'Ohana Health Plan theo số miễn phí **1-888-846-4262** (TTY **711**).

Nếu quý vị cho rằng 'Ohana Health Plan không cung cấp các dịch vụ này hoặc bị phân biệt theo cách khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với:

1557 Coordinator
P.O. Box 31384
Tampa, FL 33631
Điện thoại: **1-888-318-0427** (TTY: **711**)
Fax: **1-866-388-1769**
Email: **SM_Section1557Coord@centene.com**

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại qua thư, fax hoặc email. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp khiếu nại, **1557 Coordinator** của chúng tôi sẵn sàng trợ giúp quý vị.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền lên U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights bằng phương thức điện tử thông qua Office for Civil Rights Complaint Portal tại địa chỉ: **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>** hoặc bằng cách gửi thư qua đường bưu điện hoặc gọi điện thoại theo thông tin sau:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Mẫu đơn khiếu nại có tại **<https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>**.

(English) Do you need help in another language? We will get you a free interpreter. Call **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Cantonese) 您需要其他語言的協助嗎？我們提供您免費的口譯服務。請致電 **1-888-846-4262** (TTY: **711**)。

(Chuukese) En mi mochen emon chon awewe/chon chiaku non pwan ew fos? Sipwe angei emon chon chiaku esapw kame. Kekkeri **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(French) Vous avez besoin d'aide dans une autre langue ? Nous vous trouverons un interprète gratuitement. Appelez le **1-888-846-4262** (TTY : **711**).

(German) Benötigen Sie Hilfe in einer anderen Sprache? Wir stellen Ihnen kostenlos einen Dolmetscher zur Verfügung. Sie erreichen uns unter: **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Hawaiian) Pono 'oe i ke kōkua ma ka 'ōlelo 'ē a'e? E loa'a iā mākou kahi unuhi 'ōlelo unuhi 'ōlelo. E kelepona iā **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Ilocano) Masapulmo kadi ti tulong iti sabali a lengguahe? Ipaayandaka iti libre nga interpreter. Umawag iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Japanese) 他の言語でのサポートが必要ですか？通訳を無料でご用意します。 **1-888-846-4262** (TTY: **711**) までお電話ください。

(Korean) 다른 언어로 도움을 받으셔야 합니까? 무료 통역사를 지원해 드립니다. **1-888-846-4262** (TTY: **711**)번으로 연락해 주십시오.

(Mandarin) 您是否需要其他语言的帮助？我们将为您提供免费的翻译服务。请致电 **1-888-846-4262** (TTY: **711**)。

(Marshallese) Kwōj ke aikuj jibañ kin bar juon kajin? Kim naj lewaj juon riukok ejellok wonnen. Kūrlōk **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Samoan) O e manaomia se fesoasoani i se isi gagana? Matou te sueina se faaliliu upu e le totojiina. Vala'au le **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Spanish) ¿Necesita ayuda en otro idioma? Le conseguiremos un intérprete gratuito. Llame al **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Tagalog) Kailangan ba ninyo ng tulong sa ibang wika? Ikukuha namin kayo ng libreng tagasalin. Tumawag sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Tongan) 'Oku ke fiema'u tokoni 'i ha toe lea kehe? Te mau 'omi ta'etotongi ha tokotaha fakatonulea. Tā ki he **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Vietnamese) Quý vị có cần trợ giúp bằng ngôn ngữ khác không? Chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị một phiên dịch viên miễn phí. Hãy gọi đến số **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Visayan) Nagkinahanglan ka bag tabang gikan sa laing pinulongan? Hatagan ka namo og libreng tighubad. Tawag sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).